

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 129

Volume 29

15 May 1986

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

- ★ **Council Regulation (EEC) No 1418/86 of 6 May 1986 fixing the number of vessels flying the flag of Portugal authorized to fish for albacore tuna in waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain** 1
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1419/86 of 6 May 1986 fixing the number of vessels flying the flag of Spain authorized to fish for albacore tuna in waters under the sovereignty or jurisdiction of Portugal** 3
- ★ **Council Regulation (EEC) No 1420/86 of 6 May 1986 amending Regulations (EEC) No 3542/85, No 3543/85 and No 3544/85 on the opening, allocation and administration of Community tariff quotas for certain fish and fillets of fish** 5
- Commission Regulation (EEC) No 1421/86 of 14 May 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal 7
- Commission Regulation (EEC) No 1422/86 of 14 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt 9
- Commission Regulation (EEC) No 1423/86 of 14 May 1986 fixing the import levies on rice and broken rice 12
- Commission Regulation (EEC) No 1424/86 of 14 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice 14
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1425/86 of 14 May 1986 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods** 17
- ★ **Commission Regulation (EEC) No 1426/86 of 14 May 1986 determining the operative event for private storage aid for flax and hemp fibres** 20

Contents (continued)

★ Commission Regulation (EEC) No 1427/86 of 14 May 1986 regarding the application of Decision No 1/86 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee extending the application of Decisions No 1/85, No 2/85 and No 3/85 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee, derogating from the definition of the concept of 'originating products'	21
Decision No 1/86 of the ACO-EEC Customs Cooperation Committee of 18 April 1986 extending Decisions No 1/85, No 2/85 and No 3/85 derogating from the definition of the concept of 'originating products' for certain products manufactured in Jamaica, Malawi, Kenya and Mauritius	22
★ Commission Regulation (EEC) No 1428/86 of 14 May 1986 laying down detailed rules for the granting of private storage aid for long-keeping cheeses during the 1986/1987 milk year	23
★ Commission Regulation (EEC) No 1429/86 of 14 May 1986 correcting the Annex to Regulation (EEC) No 585/86 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products in trade with Spain	25
★ Commission Regulation (EEC) No 1430/86 of 14 May 1986 introducing private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses	26
Commission Regulation (EEC) No 1431/86 of 14 May 1986 on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid	28
Commission Regulation (EEC) No 1432/86 of 14 May 1986 on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid	30
Commission Regulation (EEC) No 1433/86 of 14 May 1986 on the supply of round grain milled rice as food aid to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees in the Near East (UNRWA)	33
Commission Regulation (EEC) No 1434/86 of 14 May 1986 amending Regulations (EEC) No 1391/85 and (EEC) No 1392/85 on the opening of various invitations to tender for the refund for the export of common wheat and barley	35
Commission Regulation (EEC) No 1435/86 of 14 May 1986 opening a standing invitation to tender for the export of 43 000 tonnes of barley held at Ghent by the French intervention agency	36
Commission Regulation (EEC) No 1436/86 of 14 May 1986 introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Spain (except the Canary Islands)	38
Commission Regulation (EEC) No 1437/86 of 14 May 1986 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals	40
Commission Regulation (EEC) No 1438/86 of 14 May 1986 fixing the import levies on milk and milk products	42
Commission Regulation (EEC) No 1439/86 of 14 May 1986 fixing the maximum export refund for white sugar for the 39th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85	46
Commission Regulation (EEC) No 1440/86 of 14 May 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	47
Commission Regulation (EEC) No 1441/86 of 14 May 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	49
Commission Regulation (EEC) No 1442/86 of 14 May 1986 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	50

I

(Acts whose publication is obligatory)

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1418/86**of 6 May 1986****fixing the number of vessels flying the flag of Portugal authorized to fish for albacore tuna in waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain**

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal and, in particular, Article 165 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 165 (6) of the Act of Accession, the Council must decide upon the number of vessels flying the flag of Portugal which may fish for albacore tuna as their principal activity in those waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain which are covered by ICES and the Fishery Committee for the Eastern Central Atlantic (CECAF),

Article 1

The number of vessels flying the flag of Portugal authorized to fish for albacore tuna in waters under the sovereignty or jurisdiction of Spain subject to the conditions laid down in Article 165 of the Act of Accession shall be as stipulated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 May 1986 until 31 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1986

For the Council

The President

P.H. van ZEIL

ANNEX

PORTUGAL — SPAIN

Species	Area	Authorized fishing gear	Authorized period	Total number of vessels authorized (basic list)	Total number of vessels authorized to fish at the same time (periodic list)
Albacore tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	ICES VIII + IX + CECAF (continental coast)	Troll lines	1 May to 31 July	—	70 ⁽¹⁾

(¹) Total number of standard vessels ; 'standard vessel' means a vessel of a gross registered tonnage of 150 grt. The rates of conversion for vessels of another tonnage are defined below :

Tonnage (grt)	Rate of conversion
— less than 20	0,10
— equal to more than 20, but less than 40	0,20
— equal to more than 40, but less than 80	0,40
— equal to more than 80, but less than 100	0,60
— equal to more than 100, but less than 125	0,80
— equal to more than 125, but less than 150	0,90
— equal to more than 150, but less than 200	1,00
— equal to more than 200, but less than 300	1,50
— equal to more than 300	2,00

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1419/86

of 6 May 1986

fixing the number of vessels flying the flag of Spain authorized to fish for
albacore tuna in waters under the sovereignty or jurisdiction of Portugal

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

by ICES and the Fishery Committee for the Eastern
Central Atlantic (CECAF),Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal and, in particular, Article 352 (6) thereof,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas, under the terms of Article 352 (6) of the Act of
Accession, the Council must decide upon the number of
vessels flying the flag of Spain and listed and/or registered
at a port situated within the territory to which the
common fisheries policy applies which may fish for alba-
core tuna as their principal activity in waters under the
sovereignty or jurisdiction of Portugal which are covered

Article 1

The number of vessels flying the flag of Spain authorized
to fish for albacore tuna in waters under the sovereignty
or jurisdiction of Portugal subject to the conditions laid
down in Article 352 of the Act of Accession shall be as
stipulated in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Community*.

It shall apply from 1 May 1986 until 31 December 1995.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 6 May 1986.

*For the Council**The President*

P.H. van ZEIL

ANNEX

SPAIN — PORTUGAL

Species	Area	Authorized fishing gear	Authorized period	Total number of vessels authorized (basic list)	Total number of vessels authorized to fish at the same time (periodic list)
Albacore tuna (<i>Thunnus alalunga</i>)	ICES IX + CECAF (continental coast)	Troll lines	1 May to 31 July	—	70 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Total number of standard vessels ; 'standard vessel' means a vessel of a gross registered tonnage of 150 grt. The rates of conversion for vessels of another tonnage are defined below :

Tonnage (grt)	Rate of conversion
— less than 20	0,10
— equal to more than 20, but less than 40	0,20
— equal to more than 40, but less than 80	0,40
— equal to more than 80, but less than 100	0,60
— equal to more than 100, but less than 125	0,80
— equal to more than 125, but less than 150	0,90
— equal to more than 150, but less than 200	1,00
— equal to more than 200, but less than 300	1,50
— equal to more than 300	2,00

COUNCIL REGULATION (EEC) No 1420/86

of 6 May 1986

amending Regulations (EEC) No 3542/85, No 3543/85 and No 3544/85 on the opening, allocation and administration of Community tariff quotas for certain fish and fillets of fish

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 113 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the proposal from the Commission,

Whereas Council Regulations (EEC) No 3542/85⁽¹⁾, No 3543/85⁽²⁾ and No 3544/85⁽³⁾ opened, for the period 1 January to 31 December 1986, Community tariff quotas for:

- silver hake (*Merluccius bilinearis*) falling within subheading ex 03.01 B I t),
- frozen cod fillets (*Gadus morhua*) falling within subheading ex 03.01 B II b) 1,
- cod, dried, salted or in brine, whole, headless or in pieces, falling within subheading 03.02 A I b) of the Common Customs Tariff;

Whereas the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic should participate in these tariff quotas according to their respective needs as from 1 March 1986; whereas this participation can initially be confined to the possibility of drawing, from the Community reserve constituted, the quantities corresponding to their immediate needs for exports from third countries,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 3542/85 is hereby amended as follows:

1. the following paragraph shall be added to Article 1:

'3. Within this limit, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the Act of Accession of Spain and Portugal.'

2. the following paragraph shall be added to Article 2:

'4. If an importer notifies imminent imports of one of the products in question in Spain or Portugal, and

requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the reserve so permits.'

Article 2

Regulation (EEC) No 3543/85 is hereby amended as follows:

1. the following paragraph shall be added to Article 1:

'3. Within this limit, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the Act of Accession of Spain and Portugal.'

2. the following paragraph shall be added to Article 2:

'4. If an importer notifies imminent imports of one of the products in question in Spain or Portugal, and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the reserve so permits.'

Article 3

Regulation (EEC) No 3544/85 is hereby amended as follows:

1. the following paragraph shall be added to Article 1:

'3. Within this limit, the Kingdom of Spain and the Portuguese Republic shall apply customs duties calculated in accordance with the relevant provisions laid down in the Act of Accession of Spain and Portugal.'

2. the following paragraph shall be added to Article 2:

'4. If an importer notifies imminent imports of one of the products in question in Spain or Portugal, and requests the benefit of the quota, the Member State concerned shall inform the Commission and draw an amount corresponding to its requirements to the extent that the available balance of the reserve so permits.'

Article 4

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply from 1 March 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 338, 17. 12. 1985, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 338, 17.12. 1985, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 338, 17. 12. 1985, p. 8.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 May 1986.

For the Council

The President

P. H. van ZEIL

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1421/86

of 14 May 1986

fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 720/86 ⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 May 1986;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 720/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 65, 7. 3. 1986, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1986 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	8,11	177,69
10.01 B II	Durum wheat	31,61	227,62 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	46,32	163,05 ⁽²⁾
10.03	Barley	41,18	166,05
10.04	Oats	80,34	162,65
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	—	156,62 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Buckwheat	—	0
10.07 B	Millet	41,18	54,51 ⁽⁴⁾
10.07 C	Grain sorghum	—	164,43 ⁽⁴⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed ; other cereals	—	0 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	26,89	264,30
11.01 B	Rye flour	80,38	243,81
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	62,83	366,65
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	26,24	282,65

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1422/86

of 14 May 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1355/86⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2160/85⁽⁴⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 13 May 1986;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 118, 7. 5. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 203, 1. 8. 1985, p. 11.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 14 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from Portugal

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 14 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	2,33	2,39	5,13
10.01 B II	Durum wheat	0	1,45	1,45	6,12
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C	Grain sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	3,26	3,35	7,20

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9
11.07 A I (a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	4,15	4,25	9,13	9,13
11.07 A I (b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	3,10	3,18	6,82	6,82
11.07 A II (a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1423/86
of 14 May 1986
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 743/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1366/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of

these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in amended Regulation (EEC) No 743/86 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 70, 13. 3. 1986, p. 34.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1986 fixing the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)		
		Portugal	Third countries ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾
ex 10.06	Rice :			
	B. Other :			
	I. Paddy rice ; husked rice :			
	a) Paddy rice :			
	1. Round grain	—	327,90	160,35
	2. Long grain	—	343,30	168,05
	b) Husked rice :			
	1. Round grain	—	409,87	201,33
	2. Long grain	—	429,12	210,96
	II. Semi-milled or wholly milled rice :			
	a) Semi-milled rice :			
	1. Round grain	13,05	505,88	241,01
	2. Long grain	12,97	644,88	310,55
	b) Wholly milled rice :			
	1. Round grain	13,90	538,77	257,03
	2. Long grain	13,90	691,32	333,31
	III. Broken rice	35,55	181,03	87,51

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1424/86

of 14 May 1986

fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,

Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2457/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1367/86 ⁽⁴⁾;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annexes hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annexes hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 234, 31. 8. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 8.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

ANNEX I

to the Commission Regulation of 14 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from Portugal

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

ANNEX II

to the Commission Regulation of 14 May 1986 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice from third countries

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1425/86**of 14 May 1986****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3502/85 ⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 335, 13. 12. 1985, p. 9.

ANNEX

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.10	07.01-13 07.01-15	07.01 A II	New potatoes	24,27	1 064	193,10	52,18	166,22	3 273	17,12	35 801	58,75	15,53
1.12	ex 07.01-21 ex 07.01-22	ex 07.01 B I	Broccoli	232,61	10 201	1 850,15	499,99	1 592,64	31 359	164,09	343 018	562,96	148,81
1.14	07.01-23	07.01 B II	White cabbages and red cabbages	35,18	1 539	279,04	75,82	241,43	4 731	24,92	51 928	85,41	22,25
1.16	ex 07.01-27	ex 07.01 B III	Chinese cabbage	62,40	2 737	496,38	134,14	427,29	8 413	44,02	92 030	151,04	39,92
1.20	07.01-31 07.01-33	07.01 D I	Cabbage lettuce	83,19	3 648	661,67	178,81	569,57	11 215	58,68	122 673	201,33	53,22
1.22	ex 07.01-36	ex 07.01 D II	Endives	45,63	1 997	361,96	98,35	313,18	6 137	32,33	67 359	110,79	28,87
1.28	07.01-41 07.01-43	07.01 F I	Peas	98,84	4 334	786,17	212,45	676,75	13 325	69,72	145 756	239,21	63,23
1.30	07.01-45 07.01-47	07.01 F II	Beans (of the species Phaseolus)	135,52	5 943	1 077,90	291,29	927,88	18 270	95,60	199 844	327,98	86,70
1.32	ex 07.01-49	ex 07.01 F III	Broad beans	26,52	1 163	210,99	57,02	181,62	3 576	18,71	39 118	64,20	16,97
1.40	ex 07.01-54	ex 07.01 G II	Carrots	21,56	945	171,48	46,34	147,61	2 906	15,20	31 793	52,17	13,79
1.50	ex 07.01-59	ex 07.01 G IV	Radishes	110,47	4 845	878,70	237,46	756,40	14 893	77,93	162 912	267,37	70,67
1.60	ex 07.01-63	ex 07.01 H	Onions (other than wild onions and sets)	26,07	1 143	207,36	56,03	178,50	3 514	18,39	38 445	63,09	16,67
1.70	07.01-67	ex 07.01 H	Garlic	277,87	12 186	2 210,14	597,27	1 902,52	37 460	196,02	409 759	672,49	177,77
1.74	ex 07.01-68	ex 07.01 IJ	Leeks	35,69	1 561	283,09	76,91	244,93	4 800	25,28	52 681	86,65	22,58
1.80		07.01 K	Asparagus :										
1.80.1	ex 07.01-71		— green	345,01	15 130	2 744,10	741,57	2 362,17	46 511	243,38	508 756	834,97	220,72
1.80.2	ex 07.01-71		— other	262,81	11 525	2 090,31	564,89	1 799,38	35 429	185,39	387 543	636,03	168,13
1.90	07.01-73	07.01 L	Artichokes	51,55	2 260	410,05	110,81	352,97	6 950	36,36	76 023	124,76	32,98
1.100	07.01-75 07.01-77	07.01 M	Tomatoes	89,97	3 945	715,63	193,39	616,02	12 129	63,47	132 678	217,75	57,56
1.110	07.01-81 07.01-82	07.01 P I	Cucumbers	71,85	3 151	571,48	154,43	491,94	9 686	50,68	105 953	173,89	45,96
1.112	07.01-85	07.01 Q II	Chantarelles	728,45	31 877	5 777,92	1 569,94	4 999,25	97 975	516,07	1 075 231	1 768,58	460,88
1.118	07.01-91	07.01 R	Fennel	24,65	1 081	196,10	52,99	168,81	3 323	17,39	36 357	59,67	15,77
1.120	07.01-93	07.01 S	Sweet peppers	95,47	4 187	759,41	205,22	653,71	12 871	67,35	140 794	231,07	61,08
1.130	07.01-97	07.01 T II	Aubergines	81,06	3 555	644,76	174,24	555,02	10 928	57,18	119 539	196,18	51,86
1.140	07.01-96	07.01 T I	Vegetable marrows (including courgettes)	49,33	2 163	392,37	106,03	337,75	6 650	34,80	72 745	119,38	31,56
1.150	ex 07.01-99	ex 07.01 T III	Celery stalks and leaves	39,54	1 734	314,53	85,00	270,76	5 331	27,89	58 315	95,70	25,30
1.160	ex 07.06-90	ex 07.06 B	Sweet potatoes, fresh, whole	68,69	3 005	544,85	148,04	471,42	9 239	48,66	101 393	166,77	43,46
2.10	08.01-31	ex 08.01 B	Bananas, fresh	52,48	2 301	417,48	112,82	359,37	7 076	37,02	77 401	127,03	33,58
2.20	ex 08.01-50	ex 08.01 C	Pineapples, fresh	52,06	2 283	414,14	111,92	356,50	7 019	36,73	76 782	126,01	33,31
2.30	ex 08.01-60	ex 08.01 D	Avocados, fresh	131,56	5 769	1 046,40	282,78	900,76	17 736	92,80	194 003	318,39	84,16
2.40	ex 08.01-99	ex 08.01 H	Mangoes and guavas, fresh	133,14	5 839	1 058,99	286,18	911,60	17 949	93,92	196 338	322,23	85,18
2.50		08.02 A I	Sweet oranges, fresh :										
2.50.1	08.02-02 08.02-06 08.02-12 08.02-16		— Sanguines and semi-sanguines	54,00	2 368	429,54	116,08	369,75	7 280	38,09	79 637	130,70	34,55

Code	NIMEXE code	CCT heading No	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
2.50.2	08.02-03 08.02-07 08.02-13 08.02-17		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	38,58	1 692	306,88	82,93	264,17	5 201	27,21	56 897	93,37	24,68
2.50.3	08.02-05 08.02-09 08.02-15 08.02-19		— others	31,77	1 393	252,33	68,29	217,74	4 291	22,47	46 856	77,05	20,28
2.60		ex 08.02 B	Mandarins including tangerines and satsumas, fresh, clementines, wilkings and other similar citrus hybrids, fresh :										
2.60.1	08.02-29	ex 08.02 B II	— Monreales and satsumas	89,10	3 907	708,69	191,51	610,05	12 012	62,85	131 391	215,64	57,00
2.60.2	08.02-31	ex 08.02 B II	— Mandarins and wilkings	42,92	1 878	340,43	92,50	294,55	5 772	30,40	63 352	104,20	27,15
2.60.3	08.02-28	08.02 B I	— Clementines	87,98	3 850	697,89	189,62	603,84	11 834	62,33	129 873	213,62	55,66
2.60.4	08.02-34 08.02-37	ex 08.02 B II	— Tangerines and others	62,97	2 761	500,85	135,35	431,14	8 489	44,42	92 858	152,39	40,28
2.70	ex 08.02-50	ex 08.02 C	Lemons, fresh	42,05	1 844	334,49	90,39	287,93	5 669	29,66	62 015	101,77	26,90
2.80		ex 08.02 D	Grapefruit, fresh :										
2.80.1	ex 08.02-70		— white	46,21	2 026	367,55	99,33	316,40	6 229	32,59	68 145	111,84	29,56
2.80.2	ex 08.02-70		— pink	69,74	3 058	554,76	149,92	477,55	9 403	49,20	102 853	168,80	44,62
2.81	ex 08.02-90	ex 08.02 E	Limes and limettes	120,17	5 270	955,85	258,31	822,81	16 201	84,77	177 214	290,84	76,88
2.90	08.04-11 08.04-19 08.04-23	08.04 A I	Table grapes	134,70	5 907	1 071,41	289,54	922,29	18 159	95,02	198 639	326,00	86,18
2.95	08.05-50	08.05 C	Chestnuts	84,23	3 686	668,11	181,53	578,07	11 329	59,67	124 330	204,50	53,29
2.100	08.06-13 08.06-15 08.06-17	08.06 A II	Apples	64,77	2 840	515,20	139,22	443,49	8 732	45,69	95 518	156,76	41,44
2.110	08.06-33 08.06-35 08.06-37 08.06-38	08.06 B II	Pears	82,38	3 613	655,29	177,08	564,09	11 107	58,12	121 492	199,39	52,70
2.120	08.07-10	08.07 A	Apricots	38,49	1 688	306,20	82,74	263,58	5 189	27,15	56 769	93,17	24,62
2.130	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Peaches	57,66	2 528	458,65	123,94	394,81	7 773	40,67	85 034	139,55	36,89
2.140	ex 08.07-32	ex 08.07 B	Nectarines	143,86	6 295	1 141,12	310,05	987,33	19 349	101,92	212 354	349,28	91,02
2.150	08.07-51 08.07-55	08.07 C	Cherries	110,14	4 820	873,66	237,38	755,92	14 814	78,03	162 582	267,42	69,68
2.160	08.07-71 08.07-75	08.07 D	Plums	70,99	3 113	564,67	152,60	486,08	9 571	50,08	104 691	171,81	45,42
2.170	08.08-11 08.08-15	08.08 A	Strawberries	201,37	8 831	1 601,70	432,84	1 378,77	27 148	142,05	296 955	487,36	128,83
2.175	08.08-35	08.08 C	Fruit of the species Vaccinium myrtillus	99,81	4 367	791,69	215,11	685,00	13 424	70,71	147 329	242,33	63,15
2.180	08.09-11	ex 08.09	Water melons	50,69	2 223	403,19	108,96	347,08	6 834	35,76	74 752	122,68	32,43
2.190		ex 08.09	Melons (other than water melons) :										
2.190.1	ex 08.09-19		— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	62,11	2 724	494,02	133,50	425,26	8 373	43,81	91 592	150,32	39,73
2.190.2	ex 08.09-19		— other	121,90	5 346	969,55	262,01	834,61	16 433	85,99	179 755	295,01	77,98
2.195	ex 08.09-90	ex 08.09	Pomegranates	144,16	6 308	1 143,46	310,69	989,36	19 389	102,13	212 790	350,00	91,21
2.200	ex 08.09-90	ex 08.09	Kiwis	326,01	14 297	2 593,02	700,74	2 232,12	43 950	229,98	480 746	789,00	208,57
2.202	ex 08.09-90	ex 08.09	Khakis	210,20	9 218	1 671,90	451,81	1 439,20	28 338	148,28	309 970	508,72	134,48
2.203	ex 08.09-90	ex 08.09	Lychees	224,13	9 808	1 777,80	483,05	1 538,21	30 146	158,78	330 836	544,17	141,80

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1426/86

of 14 May 1986

determining the operative event for private storage aid for flax and hemp fibres

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1308/70 of 29 June 1970 on the common organization of the market in flax and hemp ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Whereas under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1308/70, aid is granted to holders of flax or hemp fibres who have concluded private storage contracts;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾ specifies the rules governing the exchange rate between the ECU and the national currencies to be used for the purposes of the common agricultural policy, and the consequences arising from the fixing of agricultural conversion rates; whereas Article 4 of the said Regulation specifies that alterations of agricultural conversion rates are applicable to all amounts in respect of which the operative event occurs after the alterations have taken effect;

Whereas the operative event for entitlement to the aid in the case of private storage contracts for flax or hemp should therefore be determined;

Whereas, in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 1676/85, 'operative event' is taken to mean,

inter alia the conclusion of a contract; whereas the date of conclusion appears to be the most suitable in the case of the storage of flax or hemp fibre; whereas the date of the conclusion of the storage contract should therefore be chosen as the operative event for entitlement to private storage aid;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Flax and Hemp,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the purposes of Article 5 of Regulation (EEC) No 1676/85, the operative event for entitlement to private storage aid for flax or hemp fibre shall be regarded as having occurred on the day of the conclusion of the storage contract between the holder of the fibre and the intervention agency.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply to contracts concluded from 6 February 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 146, 4. 7. 1970, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1427/86**of 14 May 1986**

regarding the application of Decision No 1/86 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee extending the application of Decisions No 1/85, No 2/85 and No 3/85 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee, derogating from the definition of the concept of 'originating products'

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Decision 81/968/EEC of 24 November 1981 on the application of derogations from the definition of originating products under the Second ACP-EEC Convention ⁽¹⁾,

Whereas Council Regulation (EEC) No 690/86 of 3 March 1986 concerning the application of Decision No 1/86 of the ACP-EEC Council of Ministers concerning the extension of Decision No 2/85 of the ACP-EEC Council of Ministers on the transitional measures valid from 1 March 1985 ⁽²⁾, has extended the transitional measures adopted with Council Regulation (EEC) No 485/85 ⁽³⁾, beyond 28 February 1986;

Whereas the ACP-EEC Customs Cooperation Committee set up under the Second ACP-EEC Convention, signed at Lomé on 31 October 1979, adopted pursuant to Articles 28 (3) and 30 (1) of Protocol 1 to that Convention, Decision No 1/86, concerning the prolongation of Decisions

No 1/85, No 2/85 and No 3/85 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee, derogating from the definition of the concept of 'originating products';

Whereas it is necessary in accordance with Article 33 of the said Protocol 1 to take the measure required to implement those Decisions,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Decision No 1/86 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee annexed to this Regulation shall apply in the Community.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986

For the Commission

COCKFIELD

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 354, 9. 12. 1981, p. 30.

⁽²⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 1.

DECISION No 1/86 OF THE ACP-EEC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE**of 18 April 1986****extending Decisions No 1/85, No 2/85 and No 3/85 derogating from the definition of the concept of 'originating products' for certain products manufactured in Jamaica, Malawi, Kenya and Mauritius****THE ACP-EEC CUSTOMS COOPERATION COMMITTEE :**

Having regard to the Second ACP-EEC Convention, signed at Lomé on 31 October 1979,

Whereas Decision No 1/86 of the ACP-EEC Council of Ministers ⁽¹⁾ extended Decision No 2/85 ⁽²⁾ beyond 28 February 1986;

Whereas ACP-EEC Customs Cooperation Committee Decisions No 1/85 ⁽³⁾, No 2/85 ⁽⁴⁾ and No 3/85 ⁽⁵⁾ are applicable until 28 February 1986, in accordance with Decision No 2/85 of the ACP-EEC Council of Ministers, given that this last mentioned Decision was scheduled to cease to apply if the Third ACP-EEC Convention signed at Lomé on 8 December 1984 had not entered into force by that date;

Whereas the derogation covered by Decision No 1/85 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee was intended to apply until 2 October 1986, the derogation covered by Decision No 2/85 until the entry into force of the Third ACP-EEC Convention and the derogation by Decision No 3/85 until 29 February 1988; whereas it is necessary to provide for these Decisions to be extended,

HAS DECIDED AS FOLLOWS:

Article 1

1. In Article 5 of Decision No 1/85, Article 4 of Decision No 2/85 and Article 5 of Decision No 3/85 of

the ACP-EEC Customs Cooperation Committee, the date '28 February 1986' is hereby replaced by '30 June 1986'.

2. Without prejudice to the dates mentioned in Article 2 of Decision No 1/85 and in Article 2 of Decision No 3/85 of the ACP-EEC Customs Cooperation Committee, should Decision No 2/85 of the ACP-EEC Council of Ministers be extended beyond 30 June 1986, the expiry date mentioned in paragraph 1 above shall be replaced by that laid down by the extension provisions, without the need to adopt a new Decision accordingly.

Article 2

This Decision shall enter into force on the day of its adoption.

It shall apply from 1 March 1986.

Done at Brussels, 18 April 1986.

*For the ACP-EEC
Customs Cooperation Committee*

The Chairmen

F. KLEIN

Maurice Oscar ST. JOHN

⁽¹⁾ OJ No L 63, 5. 3. 1986, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 61, 1. 3. 1985, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 244, 12. 9. 1985, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 244, 12. 9. 1985, p. 14.

⁽⁵⁾ OJ No L 244, 12. 9. 1985, p. 15.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1428/86

of 14 May 1986

laying down detailed rules for the granting of private storage aid for long-keeping cheeses during the 1986/1987 milk year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Articles 9 (3) and 28 thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 ⁽³⁾ provides that private storage aid may be granted for certain long-keeping cheeses where there is a serious imbalance of the market which may be eliminated or reduced by seasonal storage;

Whereas the seasonal nature of Emmentaler and Gruyère cheese production is aggravated by the fact that the seasonal consumption of these cheeses is the opposite of their production; whereas, therefore, provision should be made for recourse to such storage in respect of a quantity corresponding to the difference between summer and winter production;

Whereas the detailed rules for the application of this measure should essentially be the same as those laid down for a similar measure during previous milk years, and in particular 1985/1986 by Commission Regulation (EEC) No 1083/85 ⁽⁴⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Aid shall be granted in respect of the private storage of 22 150 tonnes of Emmentaler and Gruyère cheeses manufactured in the Community which satisfy the requirements of Articles 2 and 3 hereof.

Article 2

1. The intervention agency may conclude storage contracts only if the following conditions are satisfied:

- (a) the batch of cheeses to which a contract relates must comprise at least five tonnes;
- (b) the cheeses shall be indelibly marked with an indication (which may take the form of a number) of the undertaking in which they were manufactured and of the day and month of manufacture;
- (c) the cheeses must have been manufactured at least 10 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage;
- (d) the cheeses must have undergone quality tests which established that their classification after maturing could be expected to be:
 - 'class A' in France,
 - 'Markenkäse' or 'Klasse Fein' in Germany,
 - '1st quality' in Denmark,
 - 'Special Grade' in Ireland;
- (e) the storer shall undertake:
 - to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is as indicated under paragraph 2,
 - not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

In the event of release from store of certain quantities:

- (i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration,
- (ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ab initio* for the quantity permanently retained.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer,

- to keep stock records and to inform the intervention agency each week of the cheeses put into and withdrawn from storage during the previous week.

2. The maximum temperature in the storage premises shall be +6 °C for Emmentaler and +10 °C for Gruyère. In the case of Emmentaler which has already been matured, Member States may permit a maximum temperature of +10 °C.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1985, p. 31.

3. The storage contract shall be concluded:

- (a) in writing, stating the date when storage covered by the contract begins; this date may not be earlier than the day following that on which the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage were completed;
- (b) after completion of the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage and at the latest 40 days after the date when storage by the contract begins.

Article 3

1. Aid shall be granted only for such cheeses as are put into storage during the storing period. This period shall begin on 1 May 1986 and end on or before 30 September of the same year.

2. Stored cheese may be withdrawn from storage only during the period for withdrawal. This period shall begin on 1 October 1986 and end on 31 March of the following year.

Article 4

1. The amount of the aid shall be 2,24 ECU per tonne per day.

Conversion into national currency shall be carried out using the representative rate applicable on the day of withdrawal from storage.

2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 90 days. The maximum aid payable shall not exceed an amount corresponding to 180 days' storage under contract.

By way of derogation from the second indent of Article 2 (1) (e), when the period of 90 days specified in the first subparagraph has elapsed and the period for withdrawal referred to in Article 3 (2) has begun, the storer may remove all or part of the batch under contract. The

minimum quantity that may be removed shall be 500 kilograms. The Member States may, however, increase this quantity to two tonnes.

The date of the start of operations to remove the batch of cheese covered by the contract, shall not be included in the period of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits referred to in this Regulation shall be determined in accordance with Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71⁽¹⁾. Nevertheless, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply in respect of the determination of the periods referred to in this Regulation.

Article 6

The intervention agency shall take the measures necessary to ensure that checks are kept on the batches which are the subject of contracts. It shall, in particular, see that the cheeses comprised in those batches are marked.

Article 7

The Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week particulars as to the following:

- (a) the quantities of cheese for which storage contracts have been concluded during the preceding week;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (1) (e) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1429/86**of 14 May 1986****correcting the Annex to Regulation (EEC) No 585/86 laying down the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products in trade with Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 466/86 of 25 February 1986 determining the general rules for the system of accession compensatory amounts for milk and milk products on account of the accession of Spain ⁽¹⁾, and in particular Article 6 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 585/86 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1015/86 ⁽³⁾, fixed the level of the accession compensatory amounts for milk and milk products in trade with Spain; whereas it has been found that the letter 'A' appears before the various subdivisions for the content of butter falling within heading No 04.03 of the Common Customs Tariff as set out in the Annex to the said Regulation; whereas the presence of this letter 'A' could lead to the conclusion that products falling within subheading 04.03 B are not eligible to the accession compensatory amount; whereas the Annex to Regulation (EEC) No 585/86 already makes provision for the fixing of accession compensatory amounts for all butter irrespective of its fat content;

whereas this error should be corrected by deleting the letter 'A';

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk products;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The letter 'A' in the Annex to Regulation (EEC) No 585/86 in the column entitled 'Description' under the heading 'Butter' is hereby deleted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

However it shall apply with effect from 1 March 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 23.

⁽²⁾ OJ No L 57, 1. 3. 1986, p. 35.

⁽³⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 20.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1430/86

of 14 May 1986

introducing private storage aid for Kefalotyri and Kasseri cheeses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Article 2

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 9 (3) thereof,

Whereas Council Regulation (EEC) No 508/71 of 8 March 1971 laying down general rules on private storage aid for long-keeping cheeses ⁽³⁾ permits the granting of private storage aid for sheep's-milk cheeses requiring at least six months for maturing where a serious market imbalance could be eliminated or reduced by seasonal storage ;

Whereas the market in Kefalotyri and Kasseri cheeses is at present disturbed by the existence of stocks which are difficult to sell and which are causing a lowering of prices ; whereas seasonal storage should therefore be introduced for these quantities to improve the situation and allow producers time to find outlets for their cheese ;

Whereas the detailed rules for the application of such measure should essentially be the same as those laid down for a similar measure during the previous milk year by Commission Regulation (EEC) No 1082/85 ⁽⁴⁾ ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

Aid shall be granted in respect of the private storage of 2 500 tonnes of Kefalotyri and Kasseri cheeses made from Community produced ewe's milk and satisfying the requirements of Articles 2 and 3.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 58, 11. 3. 1971, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1985, p. 29.

1. The intervention agency shall conclude storage contracts only when the following conditions are met :

- (a) the quantity of cheese to which the contract relates is not less than two tonnes ;
- (b) the cheese was manufactured at least 90 days before the date specified in the contract as being the date of commencement of storage, and after 30 November 1985 ;
- (c) the cheese has undergone tests which show that it meets the condition laid down in (b) and that it is of first quality ;
- (d) the storer undertakes :
 - to keep the cheese during the entire period of storage in premises where the maximum temperature is +16 °C,
 - not, during the term of the contract, to alter the composition of the batch which is the subject of the contract without authorization from the intervention agency. If the condition concerning the minimum quantity fixed for each batch continues to be met, the intervention agency may authorize an alteration which is limited to the removal or replacement of cheeses which are found to have deteriorated to such an extent that they can no longer be stored.

In the event of release from store of certain quantities :

- (i) if the aforesaid quantities are replaced with the authorization of the intervention agency, the contract is deemed not to have undergone any alteration,
- (ii) if the aforesaid quantities are not replaced, the contract is deemed to have been concluded *ad initio* for the quantity permanently retained.

Any supervisory costs arising from an alteration shall be met by the storer,

- to keep stock accounts and to inform the intervention agency each week of the quantity of cheese put into and withdrawn from storage during the previous week.

2. The storage contract shall be concluded :

- (a) in writing, stating the date when storage covered by the contract begins ; this may not be earlier than the day following that on which the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage were completed ;

- (b) after completion of the operations connected with putting the batch of cheese covered by the contract into storage and at the latest 40 days after the date on which the storage covered by the contract begins.

Article 3

1. Aid shall be granted only for cheese put into storage during the period 15 May to 30 November 1986.
2. No aid shall be granted in respect of storage under contract for less than 60 days.
3. The aid payable may not exceed an amount corresponding to 150 days' storage under contract terminating before 15 March 1987. By way of derogation from the second indent of Article 2 (1) (d), when the period of 60 days specified in paragraph 2 has elapsed, the storer may remove all or part of the batch under contract. The minimum quantity that may be removed shall be 500 kilograms. The Member States may, however, increase this quantity to two tonnes.

The date of the start of operations to remove cheese covered by the contract shall not be included in the period of storage under contract.

Article 4

1. The amount of aid shall be 2,28 ECU per tonne per day.
2. The amount of aid in ECU in relation to a storage contract shall be that applying on the first day of storage under contract. It shall be converted into national currency at the representative rate applicable on the last day of storage under contract.

3. Aid shall be paid not later than 90 days from the last day of storage under contract.

Article 5

The periods, dates and time limits mentioned in this Regulation shall be determined in accordance with Regulation (EEC, Euratom) No 1182/71 ⁽¹⁾. However, Article 3 (4) of that Regulation shall not apply for determination of the duration of storage under contract.

Article 6

The intervention agency shall take the necessary measures to ensure that checks are kept on the quantities covered by storage contracts. It shall in particular make provision for the marking of the cheeses covered by the contract.

Article 7

Member States shall communicate to the Commission on or before the Tuesday of each week :

- (a) the quantity of cheese for which storage contracts have been concluded during the previous week ;
- (b) any quantities in respect of which the authorization referred to in the second indent of Article 2 (d) has been given.

Article 8

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 124, 8. 6. 1971, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1431/86

of 14 May 1986

on the supply of common wheat flour to the International Committee of the Red Cross (ICRC) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 27 November 1985 on the supply of food aid to ICRC, the Commission allocated to the latter organization 3 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** CICR — Attn. Mme Hock — 17, avenue de la Paix — CH-1211 Genève
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat flour
5. **Total quantity :** 2 190 tonnes (3 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Bundesanstalt für landwirtschaftliche Marktordeung (BALM), Adickesallee 40, D-6000 Frankfurt/
Main (télex : 411475)
8. **Method of mobilizing the product :** on the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
flour of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests, which produces
dough which does not stick during the mechanical kneading process ; the flour shall have the
following characteristics :
 - moisture : 14 % maximum (ICC Method No 110)
 - protein content : 10,5 % minimum (N × 6,25 in terms of dry matter) (ICC Method No 105)
 - Hagberg falling number of at least 180, including the preparation (agitation) time of 60
seconds (ICC Method No 107)
 - ash content : 0,62 % maximum, referred to dry matter (ICC Method No 104)
10. **Packaging :**
in new bags
 - cotton sacks of 180 g, lined with woven polypropylene sacks of 110 g. The top edge of the
two sacks will be sewn together
 - net weight of the bags : 50 kilograms
 - marking on the bags : a red cross 15 × 15 cm followed by, in letters at least 5 cm high :
'ETH-358 / WHEAT FLOUR / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY /
ACTION OF THE INTERNATIONAL COMMITTEE OF THE RED CROSS / FOR FREE
DISTRIBUTION / ASSAB'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** Assab
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 27 May 1986
16. **Shipment period :** 10 to 30 June 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the
same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents
are required.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1432/86

of 14 May 1986

on the supply of common wheat to the World Food Programme (WFP) as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽³⁾, and in particular Article 28 thereof,

Whereas, by its Decision of 6 May 1985 on the supply of food aid to the WFP, the Commission allocated to the latter organization 20 000 tonnes of cereals to be supplied fob ;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The intervention agency specified in Annex I hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the said Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

1. **Programme :** 1985
2. **Recipient :** World Food Programme (WFP)
3. **Place or country of destination :** Ethiopia
4. **Product to be mobilized :** common wheat
5. **Total quantity :** 20 000 tonnes
6. **Number of lots :** one (in 3 parts : A : 7 000 tonnes ; B : 7 000 tonnes ; C : 6 000 tonnes)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Office national interprofessionnel des céréales (ONIC), 21, avenue Bosquet, F-75007 Paris (Telex 200 490 F)
8. **Method of mobilizing the product :** Intervention
9. **Characteristics of the goods :**
Common wheat of sound and fair merchantable quality, free from odour and pests, which :
 - has the minimum physical qualities required for common wheat of bread-making quality pursuant to Article 5 (2) of Commission Regulation (EEC) No 1629/77 (Official Journal No L 181 of 21 July 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 2215/84 (Official Journal No L 203 of 31 July 1984), the moisture content not exceeding 14,5 %
 - meets the technological requirements set out in Commission Regulation (EEC) No 2062/81 (Official Journal No L 201 of 22 July 1981)
10. **Packaging :** in bulk and
 - 315 000 empty new composite sacks jute/polypropylene of a minimum weight of 335 g, of a capacity of 50 kilograms, 200 needles and sufficient twine
 - marking on the bags, in letters at least 5 cm high :
'WHEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / ACTION OF
WORLD FOOD PROGRAMME / ASSAB'
11. **Port of shipment :**
any Community port accessible to ocean-going vessels with a shipping service to the recipient country during the period for shipment laid down in point 16. The tender must be accompanied by a statement from the port authorities attesting the existence of the service during the said period.
12. **Delivery stage :** fob
13. **Port of landing :** —
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 27 May 1986
16. **Shipment period :** before 20 June 1986
17. **Security :** 10 ECU per tonne

Note

1. The successful tenderer shall contact the recipient in order to ascertain which shipping documents are required.
2. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Número de la partida Partiets nummer Nummer der Partie Αριθμός παρτίδων Number of lot Numéro du lot Numero della partita Nummer van de partij Número do lote	Tonelaje Mængde (t) Menge (t) Τόνοι Tonnage Tonnage Tonnellaggio Hoeveelheid (t) Tonelagem	Nombre y dirección del almacenista Lagerindehaverens navn og adresse Name und Adresse des Lagerhalters Όνομα και διεύθυνση εναποθηκευτού Address of store Nom et adresse du stockeur Nome e indirizzo del detentore Naam en adres van de depothouder Nome e direcção do armazenista	Lugar de almacenamiento Lagerplads Ort der Lagerhaltung Τόπος αποθηκεύσεως Town at which stored Lieu de stockage Luogo di accantonamento Adres van de opslagplaats Local de armazenagem
1	3 487,16	Sica Le Havre quai Herman du Pasquier F-76600 Le Havre	Le Havre 76 k76902
	3 512,84	Capbn 122, avenue Aristide Briand F-76650 Petite-Couronne	Deols 36 d36002
	7 000		
	5 800	Capbn 122, avenue Aristide Briand F-76650 Petite-Couronne	Deols 36 d36002
	1 000	Paysanne de l'Indre boîte postale 297 1, boulevard des Marins F-36006 Châteauroux Cedex	Dun-le-Polier 36 e36796
	200	Paysanne de l'Indre boîte postale 297 1, boulevard des Marins F-36006 Châteauroux Cedex	Saint-Lactencin 36 e36790
	7 000		
	500	Éts Maitrat F-18210 Pessais-le-Fromental	Pessais-le-Fromental 18 e18683
	1 700	Agri Indre boîte postale 97 33, avenue de la Gare F-36002 Châteauroux Cedex	Agry 36 e36782
	500	Paysanne de l'Indre boîte postale 297 1, boulevard des Marins F-36006 Châteauroux Cedex	Lucay-le-Mâle e36789
	1 500	Éts Tessier rue de Touraine F-41190 Herbault	Herbault 41 e41372
	1 000	Éts Tessier rue de Touraine F-41190 Herbault	Herbault 41 e41373
	800	Paysanne de l'Indre boîte postale 297 1, boulevard des Marins F-36006 Châteauroux Cedex	Saint-Lactencien 36 e36790
	6 000		

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1433/86

of 14 May 1986

on the supply of round grain milled rice as food aid to the United Nations Relief and Works Agency for Palestine refugees in the Near East (UNRWA)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3331/82 of 3 December 1982 on food-aid policy and food-aid management and amending Regulation (EEC) No 2750/75⁽¹⁾, and in particular the first subparagraph of Article 3 (1) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽³⁾, and in particular Article 25 thereof,

Whereas, by its Decision of 10 February 1986 on the supply of food aid to the UNRWA the Commission allocated to the latter organization 5 000 tonnes of cereals to be supplied cif;

Whereas it is necessary to provide for the carrying out of this measure in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 1974/80 of 22 July 1980 laying down general implementing rules in respect of certain food-aid operations involving cereals and rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No

3826/85⁽⁵⁾; whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The intervention agency specified in the Annex hereto shall implement the mobilization and supply procedures in accordance with the provisions of Regulation (EEC) No 1974/80 and with the conditions laid down in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 352, 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽⁴⁾ OJ No L 192, 26. 7. 1980, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX

1. **Programme :** 1986
2. **Recipient :** UNRWA Supply Division, PO box 70, A-1400 Vienna, telex : 135310
3. **Place or country of destination :** Beirut / Lattakia / Aqaba / Ashdod
4. **Product to be mobilized :** wholly milled round grain rice (non-parboiled)
5. **Total quantity :** 1 725 tonnes (5 000 tonnes of cereals)
6. **Number of lots :** one (in 4 parts : A : 390 tonnes — Beirut⁽¹⁾ / B : 180 tonnes — Lattakia / C : 290 tonnes — Aqaba / D : 865 tonnes — Ashdod)
7. **Intervention agency responsible for conducting the procedure :**
Ente nazionale risi, piazza Pio XI, 1, I-Milano (telex 334 032)
8. **Method of mobilizing the product :** the Community market
9. **Characteristics of the goods :**
 - rice of fair and sound merchantable quality, free from abnormal smell and pests
 - moisture : 15 %
 - broken rice : 5 % maximum
 - chalky grains : 5 % maximum
 - grains striated with red : 3 % maximum
 - spotted grains : 1,5 % maximum
 - stained grains : 1 % maximum
 - yellow grains : 0,050 % maximum
 - amber grains : 0,20 % maximum
10. **Packaging :**
 - in bags (part D in containers of 20 feet):
 - quality of the bags : new jute sacks of a minimum weight of 600 g,
 - net weight of the bags : 50 kilograms,
 - marking of the bags in letters at least 5 cm high :
 - A : 'RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / BEIRUT'⁽¹⁾
 - B : 'RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / LATTAKIA'
 - C : 'RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / AQABA'
 - D : 'RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNRWA FOR FREE DISTRIBUTION TO PALESTINE REFUGEES / ASHDOD'
11. **Port of shipment :** a Community port
12. **Delivery stage :** cif
13. **Port of landing :** A : 390 tonnes — Beirut⁽¹⁾ / B : 180 tonnes — Lattakia / C : 290 tonnes — Aqaba / D : 865 tonnes — Ashdod
14. **Procedure to be applied in order to determine supply costs :** tendering
15. **Deadline for the submission of tenders :** 12 noon on 26 May 1986
16. **Shipment period :** 10 to 30 June 1986
17. **Security :** 15 ECU per tonne

Notes :

1. Since the goods may be rebagged, the successful tenderer must provide 2 % of empty bags of the same quality as those containing the goods, with the marking followed by a capital 'R'.
2. The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, the following documents :
 - certificate of origin
 - phytosanitary certificate

⁽¹⁾ If the port of Beirut is not operational, part A must be delivered to Lattakia / Tartous. The tenderer shall agree on the port of unloading with the recipient at the time of shipment.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1434/86**of 14 May 1986****amending Regulations (EEC) No 1391/85 and (EEC) No 1392/85 on the opening of various invitations to tender for the refund for the export of common wheat and barley**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾,Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,Whereas Commission Regulations (EEC) No 1391/85 ⁽⁴⁾ and (EEC) No 1392/85 ⁽⁵⁾ opened invitations to tender for the refund for the export of common wheat and barley;

Whereas, in the present situation, it is appropriate to close these invitations to tender;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1391/85 is hereby amended as follows:

‘3. The invitation shall remain open until 29 May 1986’

2. Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1392/85 is hereby amended as follows:

‘3. The invitation shall remain open until 29 May 1986’

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.⁽⁴⁾ OJ No L 140, 29. 5. 1985, p. 10.⁽⁵⁾ OJ No L 140, 29. 5. 1985, p. 13.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1435/86

of 14 May 1986

opening a standing invitation to tender for the export of 43 000 tonnes of barley
held at Ghent by the French intervention agency

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular Article 7 (5) thereof,

Whereas Article 3 of Council Regulation (EEC) No 2738/75 of 29 October 1975 laying down general rules for intervention on the market in cereals ⁽³⁾ provides that cereals held by the intervention agencies shall be disposed of by invitation to tender;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1836/82 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/85 ⁽⁵⁾, lays down the procedure and conditions for the disposal of cereals held by intervention agencies;

Whereas on 7 May 1986 France notified the Commission that it wished to put up for sale for export to third countries 43 000 tonnes of barley held by its intervention agency at Ghent; whereas it is possible to accede to that request;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The French intervention agency may, on the conditions laid down in Regulation (EEC) No 1836/82, open a standing invitation to tender for the export of 43 000 tonnes of barley held by it.

Article 2

1. The invitation to tender shall cover a maximum of 43 000 tonnes of barley to be exported to all third countries.
2. The region in which the 43 000 tonnes of barley are stored is stated in Annex I to this Regulation.

Article 3

The export licences shall be valid from their date of issue, within the meaning of Article 9 of Regulation (EEC) No 1836/82, until the end of the second month following.

Article 4

1. The time limit for submission of tenders under the first partial invitation to tender shall expire on 28 May 1986 at 1 p.m. (Brussels time).
2. The time limit for submission of tenders under the subsequent partial invitations to tender shall expire each Wednesday at 1 p.m. (Brussels time).
3. The last partial invitation to tender shall expire on 11 June 1986.
4. The tenders shall be lodged with the French intervention agency.

Article 5

The French intervention agency shall notify the Commission of the tenders received not later than two hours after expiry of the time limit for the submission thereof. Notification shall be given as specified in the table in Annex II to this Regulation.

Article 6

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 49.
⁽⁴⁾ OJ No L 202, 9. 7. 1982, p. 23.
⁽⁵⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1985, p. 1.

ANNEX I

<i>(tonnes)</i>	
Place of storage	Quantity
Ghent (Belgium)	43 000

ANNEX II

Standing invitation to tender for the export of 43 000 tonnes of barley held at Ghent by the French intervention agency

(Regulation (EEC) No 1435/86)

1	2	3	4	5	6	7
Tender No	Consignment No	Quantity (tonnes)	Offer price (ECU/tonne) ⁽¹⁾	Price increases (+) or reductions (—) (ECU/tonne) (p.m.)	Commercial costs (ECU/tonne)	Destination
1						
2						
3						
etc.						

⁽¹⁾ This price includes the increases or reductions relating to the lot to which the tender refers.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1436/86

of 14 May 1986

introducing a countervailing charge on tomatoes originating in Spain (except the Canary Islands)

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1035/72 of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1351/86⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 27 (2) thereof,

Whereas Article 25 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72 provides that, if the entry price of a product imported from a third country remains at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days, a countervailing charge must be introduced in respect of the exporting country concerned, save in exceptional circumstances; whereas this charge is equal to the difference between the reference price and the arithmetic mean of the last two entry prices available for that exporting country;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 985/86 of 4 April 1986 fixing for the 1986 marketing year the reference prices for tomatoes⁽³⁾ fixed the reference price for products of class I for the month of May 1986 at 136,75 ECU per 100 kilograms net;

Whereas the entry price for a given exporting country is equal to the lowest representative prices recorded for at least 30 % of the quantities from the exporting country concerned which are marketed on all representative markets for which prices are available less the duties and the charges indicated in Article 24 (3) of Regulation (EEC) No 1035/72; whereas the meaning of representative price is defined in Article 24 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72;

Whereas, in accordance with Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 2118/74⁽⁴⁾, as last amended by Regulation

(EEC) No 3811/85⁽⁵⁾, the prices to be taken into consideration must be recorded on the representative markets or, in certain circumstances, on other markets; whereas it is necessary to multiply the prices with the coefficient fixed in the second indent of Article 1 (2) (a) of Regulation (EEC) No 985/86;

Whereas, for tomatoes originating in Spain (except the Canary Islands) the entry price calculated in this way has remained at least 0,6 ECU below the reference price for two consecutive market days; whereas a countervailing charge should therefore be introduced for these tomatoes;

Whereas, if the system is to operate normally, the entry price should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas, pursuant to Article 136 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal⁽⁷⁾, the arrangements applicable to trade between, on the one hand, a new Member State and, on the other, the Community as constituted at 31 December 1985, must be those which were applicable before accession;

Whereas Article 140 (1) provides for a 2 % reduction in the countervailing charges applicable under Regulation (EEC) No 1035/72 during the first year after accession,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A countervailing charge of 51,21 ECU per 100 kilograms net is applied to tomatoes (subheading 07.01 M of the Common Customs Tariff) originating in Spain (except the Canary Islands).

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1986.

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 46.

⁽³⁾ OJ No L 90, 5. 4. 1986, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 220, 10. 8. 1974, p. 20.

⁽⁵⁾ OJ No L 368, 31. 12. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 302, 15. 11. 1985, p. 9.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1437/86

of 14 May 1986

altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3793/85 ⁽²⁾, and in particular the fourth sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾,

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Commission Regulation (EEC) No 1295/86 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1415/86 ⁽⁵⁾;

Whereas, the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, taking foreseeable developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75, fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1295/86 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals, is hereby altered to the amounts set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 1. 5. 1986, p. 68.

⁽⁵⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1986, p. 35.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1986 altering the corrective amount applicable to
the refund on cereals

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)						
		Current 5	1st period 6	2nd period 7	3rd period 8	4th period 9	5th period 10	6th period 11
10.01 B I	Common wheat and meslin for exports to :							
	— China	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00
	— other third countries	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	— 30,00	— 30,00	— 30,00	— 30,00	—	—
10.04	Oats	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	—	—	—
10.07 C	Grain sorghum	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00	— 36,00
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	— 36,00	— 36,00	— 36,00	—	—

N. B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1438/86
of 14 May 1986
fixing the import levies on milk and milk products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1335/86 ⁽²⁾, and in particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products were fixed by Regulation (EEC) No 1371/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1371/86 to the prices

known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 16 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13

⁽²⁾ OJ No L 119, 8. 5. 1986, p. 19.

⁽³⁾ OJ No L 120, 8. 5. 1986, p. 17.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1986 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.01 A I a)	0110	31,84
04.01 A I b)	0120	29,43
04.01 A II a) 1	0130	29,43
04.01 A II a) 2	0140	35,83
04.01 A II b) 1	0150	28,22
04.01 A II b) 2	0160	34,62
04.01 B I	0200	69,91
04.01 B II	0300	147,90
04.01 B III	0400	228,57
04.02 A I	0500	27,89
04.02 A II a) 1	0620	158,01
04.02 A II a) 2	0720	200,14
04.02 A II a) 3	0820	202,56
04.02 A II a) 4	0920	250,77
04.02 A II b) 1	1020	150,76
04.02 A II b) 2	1120	192,89
04.02 A II b) 3	1220	195,31
04.02 A II b) 4	1320	243,52
04.02 A III a) 1	1420	30,14
04.02 A III a) 2	1520	40,69
04.02 A III b) 1	1620	147,90
04.02 A III b) 2	1720	228,57
04.02 B I a)	1820	36,27
04.02 B I b) 1 aa)	2220	per kg 1,5076 (*)
04.02 B I b) 1 bb)	2320	per kg 1,9289 (*)
04.02 B I b) 1 cc)	2420	per kg 2,4352 (*)
04.02 B I b) 2 aa)	2520	per kg 1,5076 (*)
04.02 B I b) 2 bb)	2620	per kg 1,9289 (*)
04.02 B I b) 2 cc)	2720	per kg 2,4352 (*)
04.02 B II a)	2820	52,91
04.02 B II b) 1	2910	per kg 1,4790 (*)
04.02 B II b) 2	3010	per kg 2,2857 (*)
04.03 A	3110	268,90
04.03 B	3210	328,06
04.04 A	3300	217,50 (*)
04.04 B	3900	336,75 (*)
04.04 C	4000	157,44 (*)
04.04 D I a)	4410	170,30 (*)
04.04 D I b)	4510	185,20 (*)
04.04 D II	4610	281,92
04.04 E I a)	4710	336,75
04.04 E I b) 1	4800	233,53 (*)

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

CCT heading No	Code	Import levy
04.04 E I b) 2	5000	180,95 ⁽¹⁾
04.04 E I c) 1	5210	135,71
04.04 E I c) 2	5250	277,67
04.04 E II a)	5310	336,75
04.04 E II b)	5410	277,67
17.02 A II	5500	41,95 ⁽²⁾
21.07 F I	5600	41,95
23.07 B I a) 3	5700	115,49
23.07 B I a) 4	5800	150,16
23.07 B I b) 3	5900	140,54
23.07 B I c) 3	6000	115,59
23.07 B II	6100	150,16

- (¹) For the purposes of this tariff subheading, 'special milk for infants' means products free from pathogenic toxicogenic germs and containing per gram less than 10 000 revivifiable aerobic bacteria and less than two coliform bacteria.
- (²) Inclusion under this tariff subheading is subject to conditions to be laid down by the competent authorities.
- (³) In calculating the fat content the weight of any added sugar shall be disregarded.
- (⁴) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
 - (b) 7,25 ECU ; and
 - (c) 21,89 ECU.
- (⁵) The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :
- (a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
 - (b) 21,89 ECU.
- (⁶) The levy is limited to :
- 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (a) in Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (c) of that Annex imported from Austria or Finland,
 - 9,07 ECU per 100 kg net weight for products listed under (b) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland.
- (⁷) The levy is limited to 6 % of the customs value for imports from Switzerland, in accordance with Article 1 (3) of Regulation (EEC) No 1767/82.
- (⁸) The levy is limited to 50 ECU per 100 kg net weight for products listed under (o) and (p) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Austria.
- (⁹) The levy is limited to 36,27 ECU per 100 kg net weight for products listed under (g) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Switzerland and for products listed under (h) of that Annex imported from Austria or Finland.
- (¹⁰) The levy per 100 kg net weight is limited to :
- 12,09 ECU for products listed under (d) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Canada,
 - 15,00 ECU for products listed under (e) and (f) of that Annex imported from Australia or New Zealand.
- (¹¹) The levy is limited to :
- 77,70 ECU per 100 kg net weight for products listed under (i) of Annex I to Regulation (EEC) No 1767/82 imported from Romania or Switzerland,
 - 50 ECU for products listed under (o) and (p) of that Annex imported from Austria,
 - 101,88 ECU per 100 kg net weight for products listed under (k) of that Annex imported from Romania or Switzerland,
 - 65,61 ECU per 100 kg net weight for products listed under (l) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey or Yugoslavia and for products listed under (m) of that Annex imported from Bulgaria, Hungary, Israel, Romania, Turkey, Cyprus or Yugoslavia,
 - 55 ECU per 100 kg net weight for products listed under (n) of that Annex imported from Austria and for products listed under (r) of that Annex imported from Norway,
 - 60 ECU per 100 kg net weight for products listed under (s) of that Annex imported from Finland,
 - 18,13 ECU per 100 kg net weight for products listed under (q) of that Annex imported from Finland,
 - 15,00 ECU for products listed under (f) of that Annex imported from Australia and New Zealand.
- (¹²) Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.
- (¹³) For the purposes of tariff subheading ex 23.07 B 'milk products' means the products falling within tariff headings and subheadings 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 A and 21.07 F I.
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1439/86

of 14 May 1986

fixing the maximum export refund for white sugar for the 39th partial invitation to tender issued within the framework of the principal standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 2236/85

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2236/85 of 29 July 1985 on a principal standing invitation to tender in order to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 239/86⁽⁴⁾, requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 2236/85, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the 39th partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The maximum export refund for the 39th partial invitation to tender for white sugar issued under Regulation (EEC) No 2236/85 is hereby fixed at 41,389 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 209, 6. 8. 1985, p. 19.

⁽⁴⁾ OJ No L 29, 4. 2. 1986, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1440/86**of 14 May 1986****altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on syrups and certain other sugar products were fixed by Regulation (EEC) No 1275/86 ⁽³⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1275/86 to the infor-

mation known to the Commission that the basic amount of the levy on syrups and certain other sugar products at present in force should be altered,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The basic amounts of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81, as fixed in the Annex to Regulation (EEC) No 1275/86, are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 21. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 114, 1. 5. 1986, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1986 altering the basic amount of the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter (ECU)
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel : C. Maple sugar and other syrup D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) : I. Isoglucose ex II. Other E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	 0,4664 — 0,4664 0,4664 0,4664	 — 55,24 — — —
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included : F. Flavoured or coloured sugar syrups : III. Isoglucose IV. Other	 — 0,4664	 55,24 —

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1441/86
of 14 May 1986
fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
 Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1809/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1416/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1809/85 to the infor-

mation known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

- ⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.
⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.
⁽³⁾ OJ No L 169, 29. 6. 1985, p. 77.
⁽⁴⁾ OJ No L 128, 14. 5. 1986, p. 37.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1986 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)		
CCT heading No	Description	Levy
17.01	Beet sugar and cane sugar, in solid form :	
	A. White sugar : flavoured or coloured sugar	46,64
	B. Raw sugar	38,96 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1442/86**of 14 May 1986****altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 last on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3768/85 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1182/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1298/86 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1182/86 to the infor-

mation known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to the amended Regulation (EEC) No 1182/86 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 15 May 1986.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 14 May 1986.

For the Commission

Frans ANDRIESSEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 362, 31. 12. 1985, p. 8.

⁽³⁾ OJ No L 107, 24. 4. 1986, p. 15.

⁽⁴⁾ OJ No L 114, 1. 5. 1986, p. 73.

ANNEX

to the Commission Regulation of 14 May 1986 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	39,70	
	(b) Other	39,32	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,3970
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	36,52 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,3970
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	33,99 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

ADVANCED MANUFACTURING EQUIPMENT IN THE COMMUNITY

Supplement 6/85 to the Bulletin of the EC

This communication to the Council takes stock of the impact of industrial automation. It contains a Commission statement on advanced manufacturing equipment and a detailed analysis of the situation and outlook of the sector. The paper was written in response to a request made by the Ministers for Industry at an informal meeting in Paris on 18 May 1984.

61 pp.

CB-NF-85-006-EN-C

ISBN 92-825-5496-1

Price (excluding VAT) in Luxembourg

BFR 100

IRL 1,60

UKL 1,40

USD 2

**A GENERAL SYSTEM FOR THE RECOGNITION OF HIGHER EDUCATION
DIPLOMAS**

Supplement 8/85 to the Bulletin of the EC

The proposal for a Directive reproduced in this supplement is an expression of the political resolve voiced by the Heads of State or Government, notably at Fontainebleau in June 1984, then at Brussels in March 1985 and at Milan in June 1985, to respond promptly to the expectations of the people of Europe by promoting the identity and image of the Community for its citizens.

11 pp.

CB-NF-85-008-EN-C

ISBN 92-825-5755-3

Price (excluding VAT) in Luxembourg

BFR 100

IRL 1,60

UKL 1,40

USD 2

OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
L-2985 Luxembourg